

INFORME SOBRE PROGRAMACIÓN CULTURAL EN TELEVISIÓN ABIERTA

Mayo de 2010

PRESENTACIÓN

El 1º de octubre de 2009 entró en vigencia la nueva Normativa sobre programación cultural, aprobada por el H. Consejo en el mes de julio de 2009 y publicada en el Diario Oficial el martes 1º de septiembre de 2009. Como es sabido, el artículo 12, letra I), de la Ley Nº 18.838 señala que corresponde al CNTV verificar que los canales de radiodifusión televisiva de libre recepción transmitan al menos una hora de programación cultural a la semana, en horario de alta audiencia.

Desde el punto de vista de la verificación del cumplimiento de dicha obligación por parte de las concesionarias de radiodifusión televisiva de libre recepción, las principales novedades de la nueva Normativa son las siguientes:

- (1º) *Contenido*: Son considerados culturales los programas de alta calidad que se refieren a las artes y las ciencias, así como aquellos destinados a promover y difundir el patrimonio universal, y en particular nuestro patrimonio e identidad nacional.
- (2º) *Horario de alta audiencia*: tales programas deben ser transmitidos íntegramente entre las 18:00 y las 00:30 horas, de lunes a viernes, y entre las 16:00 y las 00:30 horas, los días sábado y domingo.
- (3º) *Duración*: los programas deberán tener una duración mínima de 30 minutos, a menos que se trate de microprogramas, cuya duración podrá ser entre uno y cinco minutos.
- (4º) *Repetición*: los programas ya informados podrán repetirse hasta tres veces en un plazo de tres años, debiendo existir un intervalo de no menos de seis meses entre una y otra exhibición, salvo en el caso de los microprogramas.
- (5º) *Identificación en pantalla*: los programas que los canales informen al H. Consejo como culturales deben ser identificados en pantalla con un símbolo común para todas las concesionarias al momento de su exhibición.

En este informe se da cuenta de la programación cultural emitida durante el mes de mayo de 2010. En la primera parte del documento se sintetizan los principales resultados. En la segunda, se hace una breve referencia de los treinta y dos programas informados por los canales y se analiza de manera individual el cumplimiento de las exigencias establecidas en la nueva Normativa aprobada por el H. Consejo.

Se adjunta a este documento un compacto audiovisual que incluye aquellos programas cuyas imágenes se sugiere revisar.

I. PRINCIPALES RESULTADOS

- a) Envío oportuno de los antecedentes al CNTV: todos los canales informaron oportunamente al CNTV sobre la programación cultural emitida en el mes de mayo de 2010¹.
- b) Total de programas informados: en total los canales informaron treinta y dos programas, de los cuales quince cumplirían con las exigencias de contenido y horario que establece la Normativa para ser considerados «programas culturales».

De los treinta y dos programas, seis son nuevos, es decir, no han sido informados previamente: (1) *Sudáfrica 2010* de UCV-TV, (2) *La Esmeralda: Travesía por el Cabo de Hornos* de TVN y cuatro espacios dentro del contenedor *Sábado de Reportajes* de Canal 13: (1) *Comidas Exóticas*, (2) *Réquiem de Chile: Los Soldados de Antuco*, (3) *El Cruce de los Andes* y (4) *Umbingelelo*. De todos ellos, *Réquiem de Chile: Los Soldados de Antuco* y *Comidas Exóticas* son los únicos que no cumplirían con los requisitos Normativos para considerarlos como culturales. Además, se informaron tres programas correspondientes a reposiciones en pantalla, i.e., espacios que ya fueron informados en años anteriores por los canales: (1) *Zona D Realizadores Chilenos* de TVN –aceptado como cultural el 2008–, (2) *Reportajes del Siglo* y (3) *Héroes: Prat*, estos últimos informados por Canal 13 y aceptados como culturales el 2004 y 2007, respectivamente.

- c) Presencia de símbolo común en pantalla: la obligación impuesta por la nueva Normativa respecto de la señalización en pantalla fue cumplida por el 67% de los programas que se sugiere aceptar como culturales (diez de un total de quince). Los espacios que no contaron con señalización en pantalla fueron: *Sudáfrica 2010* (UCV-TV), *Frutos del País* (TVN) y *Reportajes del Siglo*, *Umbingelelo* y *El Cruce de los Andes* (estos últimos de Canal 13).
- d) Géneros de la programación cultural: la oferta cultural estuvo compuesta mayoritariamente por *documentales* (diez de quince espacios que se sugiere aceptar como culturales).
- e) Tiempo de emisión de programación cultural: todos los canales estarían cumpliendo con el mínimo de transmitir una hora de programación cultural a la semana.

El tiempo total de programación cultural de los canales de televisión abierta fue de 3.410 minutos y el canal que presentó el mayor volumen de programación cultural fue TVN, con un total de 1.000 minutos, lo que equivale a un promedio de 250 minutos por semana.

- f) Emisión íntegra del programa dentro del horario de alta audiencia: los espacios que presentan contenido cultural, pero que han sido rechazados por no transmitirse íntegramente dentro del horario de alta audiencia son: (1) *Frutos del País* y (2) *Chile Conectado* de TVN, con un 62% y 100% de su duración total fuera del horario exigido, respectivamente; (3) *Voy y Vuelvo* y (4) *Bicentenario: Recomiendo Chile* de Canal 13, con un 21% y 100% de su duración total fuera del horario exigido, respectivamente.
- g) Procedencia de los programas culturales: el 60% de la programación cultural corresponde a realizaciones nacionales (nueve de quince programas).

1 Cabe dejar constancia que Telecanal, mediante carta enviada el 17 de noviembre de 2009, informó al CNTV sobre su programación cultural correspondiente al período comprendido entre el 1º de octubre de 2009 y el 19 de junio de 2010.

h) **Rating:** en términos de audiencia, el programa cultural más visto fue *La Ruta de Shangri-lá* de TVN, con un promedio de 14,8 puntos de *rating*.

TABLA Nº 1: PROGRAMACIÓN INFORMADA COMO CULTURAL EN TELEVISIÓN ABIERTA (MAYO 2010)

	Canal	Programa	Género	Emisiones	Día	RH	Minutos	H	CC	S	Sugerencia
1	Telecanal	Miniseries Culturales	Documental	5	Sábado	0,6	323	Sí	Sí	Sí	Aceptar
2	Red TV	Reino Animal	Documental	5	Sábado	1,3	308	Sí	Sí	Sí	Aceptar
3		Agenda Bicentenario	Micro-reportaje	68	Lunes a Domingo	--- ²	68	Sí	Sí	Sí	Aceptar
4	UCV-TV	País Cultural	Documental	5	Sábado	0,2	294	Sí	Sí	Sí	Aceptar
5		Conciencia de Valores	Conversación	5	Domingo	0,3	293	Sí	No	No	Rechazar
6		Los Caminos de la Iglesia	Conversación	9	Sábado y Domingo	0,2	396	No	No	Sí	Rechazar
7		Empresa Océano	Conversación	5	Domingo	0,4	145	Sí	No	Sí	Rechazar
8		Open Huevo	Reportaje	5	Sábado	0,7	255	No	No	Sí	Rechazar
9		Desafío Global	Conversación	5	Domingo	0,3	149	Sí	No	Sí	Rechazar
10		Sudáfrica 2010	Documental	2	Sábado	0,6	82	Sí	Sí	No	Aceptar
11	TVN	La Esmeralda: Travesía por el Cabo de Hornos	Documental	1	Viernes	7,0	50	Sí	Sí	Sí	Aceptar
12		Frutos del País ³	Reportaje	2	Domingo	9,6	113	Sí	Sí	No	Aceptar
13		La Cultura Entretenida	Documental	5	Domingo	7,5	509	Sí	Sí	Sí	Aceptar
14		La Ruta de Shangri-lá	Documental	5	Domingo	14,8	328	Sí	Sí	Sí	Aceptar
15		Esta es mi Familia	Docu-reality	4	Lunes	14,6	308	Sí	No	No	Rechazar
16		Guerreros	Docu-reality	7	Martes y Sábado	8,1	502	Sí	No	No	Rechazar
17		Zona D Realizadores Chilenos	Película	5	Sábado	8,9	523	No	No	No	Rechazar
18		Zona D: TVN 40 años	Reportaje	2	Sábado	6,2	147	Sí	No	No	Rechazar
19		Chile Conectado	Reportaje	5	Domingo	7,6	324	No	Sí	No	Rechazar
20	Mega	Serie Discovery	Documental	5	Domingo	7,2	376	Sí	Sí	Sí	Aceptar
21	CHV	Documentos	Documental	5	Domingo	6,5	367	Sí	Sí	Sí	Aceptar
22	Canal 13	Sábado de Reportajes: Reportajes del Siglo	Reportaje	2	Sábado	5,9	95	Sí	Sí	No	Aceptar

² No registra rating

³ Durante mayo se exhibieron diez capítulos de *Frutos del País*, sin embargo se han considerado sólo dos en la Tabla Nº1, pues hubo cinco capítulos que no fueron transmitidos íntegramente dentro el horario de alta audiencia y los tres restantes tuvieron una duración menor de treinta minutos, ambas exigencias Normativas que debe cumplir la programación cultural.

23	Sábado de Reportajes: Umbingeleso	Reportaje	3	Sábado	6,7	301	Sí	Sí	No	Aceptar
24	Sábado de Reportajes: Comidas Exóticas	Documental	2	Sábado	7,1	98	Sí	No	No	Rechazar
25	Sábado de Reportajes: Réquiem de Chile, Los Soldados de Antuco	Reportaje	1	Sábado	7,0	62	Sí	No	No	Rechazar
26	Sábado de Reportajes: El Cruce de los Andes	Documental	1	Sábado	6,7	73	Sí	Sí	No	Aceptar
27	Sábado de Reportajes: Ruta Quetzal	Documental	2	Sábado	5,3	128	Sí	No	No	Rechazar
28	Sábado de Reportajes: TV o no TV	Reportaje	5	Sábado	6,7	490	No	No	No	Rechazar
29	Héroes: Prat	Serie/Miniserie I	1	Viernes	7,5	123	Sí	Sí	Sí	Aceptar
30	Voy y Vuelvo	Documental	1	Jueves	8,9	71	No	Sí	Sí	Rechazar
31	Bicentenario: Recomiendo Chile	Reportaje	5	Domingo	6,7	279	No	Sí	No	Rechazar
32	Animales	Misceláneo	5	Domingo	9,5	566	Sí	No	No	Rechazar

RH: Rating hogares

H: Horario de alta audiencia

CC: Contenido cultural

S: Señalización en pantalla

TABLA N° 2: MINUTOS DE EMISIÓN DE PROGRAMACIÓN CULTURAL EN TELEVISIÓN ABIERTA (MAYO 2010)

Canal	Total minutos programación cultural mayo 2010	Promedio semanal minutos programación cultural mayo 2010
Telecanal	323	81
Red TV	376	94
UCV-TV	376	94
TVN	1.000	250
Mega	376	94
CHV	367	92
Canal 13	592	148
TOTAL	3.410	

II. ANÁLISIS DE LOS PROGRAMAS INFORMADOS POR LOS CANALES

Telecanal

1. Telecanal mantiene en pantalla el espacio *Miniseries Culturales*, el cual aborda diversos temas científicos y de flora y fauna. Los capítulos emitidos en el mes de mayo fueron: *Súper Pista*, *Selva Tropical*, *Hasta el Límite*, *El Amazonas* y *Australia Salvaje*. Este espacio se exhibe los días sábado, a partir de las 20:50 horas y contó con una duración promedio de 64 minutos por capítulo.

⁴ El sábado 22 de mayo se exhibió otro capítulo de Umbingeleso, sin embargo no fue transmitido íntegramente dentro del horario de alta audiencia, razón por lo cual se le ha excluido del recuadro.

Red TV

Red TV continúa exhibiendo los espacios *Agenda Hacia el Bicentenario* y *Reino Animal*, que han sido anteriormente aceptados como culturales.

1. *Reino Animal*: documental que aborda de manera pedagógica y entretenida diversos temas relacionados con la fauna silvestre, exhibiendo diferentes especies en sus hábitats naturales a través de impactantes e interesantes imágenes. También incorpora elementos de interactividad con el público, planteando preguntas que luego son respondidas en pantalla. Esta entrega de conocimientos, sumado a un lenguaje menos formal y a un ritmo dinámico, lo convierte en un programa atractivo para toda la familia. Los capítulos emitidos en el mes de mayo fueron: *Lémures*, *Peces*, *Lobos*, *Depredadores* y *Aves*. El espacio se emite los días sábado, a las 18:00 horas, y contó una duración promedio de 61 minutos por capítulo.
2. *Agenda Hacia el Bicentenario*: cápsulas audiovisuales de un minuto de duración y que presentan diversos personajes e hitos históricos de nuestro país. En el mes de mayo se transmitieron 68 cápsulas dentro del horario de alta audiencia, distribuidas durante toda la semana.

UCV-TV

El canal informó siete programas, de los cuales dos estarían cumpliendo con las exigencias horarias y de contenido: el nuevo espacio *Sudáfrica 2010* y *País Cultural*, programa que anteriormente ha sido considerado como cultural por el H. Consejo.

1. *Sudáfrica 2010*: documental producido por el Canal argentino Telefé, en el marco del Campeonato Mundial de Fútbol, a realizarse en dicho país durante el mes de junio del presente año. En cuatro capítulos se muestra parte de la historia y geografía humana de Sudáfrica, indagando principalmente en su complejidad y ambigüedad social, así como en los hitos y personajes históricos que han marcado su devenir. El programa se estructura a partir de una voz en *off* que va entregando variada información acerca de la historia sudafricana, su población y los cambios político sociales acontecidos en el último siglo, al mismo tiempo que se exhiben imágenes de archivo y actuales, que complementan lo narrando. Además, el relato se alterna con entrevistas a historiadores que ofrecen una mirada más reflexiva de los procesos sociopolíticos que ha experimentado Sudáfrica. Así, se explican los distintos efectos que tuvo el *apartheid* en la población, al igual que las consecuencias que aún persisten de dicho sistema de segregación, como también el rol ejercido por Nelson Mandela en el proceso de democratización del país. En mayo se emitieron dos capítulos dentro del horario de alta audiencia, cuya duración promedio fue de 41 minutos.
2. *País Cultural*: UCV-TV continúa exhibiendo este contenedor de espacios culturales que se emite los días sábado, a las 19:00 horas, y cuya duración aproximada es de 60 minutos. En mayo se exhibieron cinco episodios de los programas *Lo Mejor de mi Tierra* –reportaje sobre diversas tradiciones y costumbres del país– y *Ensamblés de la Literatura* –programa de entrevistas a destacados intelectuales de Hispanoamérica, quienes abordan su obras y los contextos en que se insertan.

UCV-TV informó además otros cinco espacios que en oportunidades anteriores no han sido considerados como programas culturales por no cumplir las exigencias de contenido:

3. *Conciencia de Valores*: programa de conversación conducido por Agustín Zamora, quien está vinculado a las agrupaciones Aló Jesús y Mundo Diferente –entidades orientadas a promover valores y principios católicos–, y que cuenta con un panel estable compuesto por el profesor de oratoria Alfredo Vicuña, el pastor anglicano Alfred Cooper y la psicóloga Javiera de la Paz. Además, en cada emisión hay un invitado, perteneciente principalmente al mundo social y/o político. El espacio se estructura a partir de un debate, con características similares a *Tolerancia Cero* de Chilevisión, donde se abordan temas contingentes y de actualidad desde una perspectiva valórica, destacándose la importancia que tienen los valores y principios éticos para el correcto funcionamiento social. Así, por ejemplo se analizan las conductas sociales provocadas por el terremoto o las implicancias ético-sociales de las políticas de sexualidad que impulsa el gobierno. De esta manera, el espacio no aporta con reflexión o análisis en torno a las artes, las ciencias o al patrimonio e identidad nacional, criterios vinculados a la programación considerada como cultural. Se emite los días domingo a partir de las 17:30 horas, y en el mes de mayo contó con cinco emisiones.
4. *Los Caminos de la Iglesia*: programa producido en conjunto entre el Obispado de Valparaíso y UCV-TV. Se trata de un programa cuyo objetivo es evangelizar y analizar ciertos temas de interés religioso y social desde una perspectiva católica. Se exhibe los días sábado y domingo, y en el mes supervisado hubo 9 emisiones.
5. *Empresa Océano*: espacio de conversación conducido por el periodista Atilio Macchiavello y Rodolfo García, vicepresidente de la Cámara Marítima y Portuaria de Chile A.G., en el cual se tratan temas vinculados a la economía nacional y al comercio exterior, con un especial énfasis en los desafíos del sector marítimo y aduanero. Se emitieron cuatro capítulos, los días domingo a las 19:00 horas.
6. *Open Huevo*: programa de reportaje producido por El Huevo TV –equipo audiovisual perteneciente al centro de eventos El Huevo– que realiza un seguimiento a un moderno escenario móvil que es puesto a disposición de variados festivales musicales en la región de Valparaíso. Si bien el objetivo del espacio es potenciar a la quinta región, fortaleciendo sus iniciativas músico-culturales y a las bandas emergentes y consagradas de la escena local, no se incluyen otros elementos más que la mera exposición de los espectáculos y entrevistas a algunos de los músicos y personas a cargo de la producción. Este espacio es similar a *La Gira y Garage Music* –exhibidos por Canal 13– programas que anteriormente han sido rechazados por contenido. Además, se exhibe los días sábado a partir de las 23:45 horas, y con una duración en promedio de 50 minutos, por lo que tampoco se cumpliría con la exigencia de emitirse íntegramente dentro del horario de alta audiencia.
7. *Desafío Global*: programa de conversación conducido por Atilio Macchiavello, con características similares a *Empresa Océano*, en el cual se analiza la situación económica y se reflexiona sobre los efectos de las crisis y situaciones contingentes que repercuten en el sistema financiero nacional, así como los posibles escenarios de recuperación. Durante el 2009 el espacio fue informado como cultural, pero fue rechazado por el H. Consejo. En el período supervisado se emitieron cinco capítulos, los días domingo, a las 18:30 horas.

TVN

TVN informó un total de nueve programas, de los cuales cuatro cumplirían con los requisitos de contenido y horario. Estos son:

1. *La Esmeralda, Travesía por el Cabo de Hornos*: documental que hace un seguimiento al Buque de Instrucción La Esmeralda en su travesía por el Cabo de Hornos, que realizó en el marco del “Encuentro y Regata internacional de Grandes Veleros de Sudamérica 2010”⁵. En un formato de docu-reality se muestra la vida al interior de la embarcación, centrándose principalmente en las tareas de instrucción y marina que debe cumplir la dotación, aunque también en los aspectos más cotidianos que se viven durante la travesía, como por ejemplo la sociabilidad que se genera entre la tripulación, las relaciones de poder entre los distintos estamentos o los escasos momentos de esparcimiento al interior del Buque. Esta información es narrada en primera persona por los mismos marineros y oficiales; sin embargo, es complementada con entrevistas a historiadores y ex comandantes, quienes contextualizan el valor histórico del Buque Esmeralda y entregan información acerca de la historia naval de Chile, principalmente de la Guerra del Pacífico y su máximo héroe, Arturo Prat Chacón. Junto a esto, se exhiben recreaciones e imágenes de archivo sobre la Guerra del Pacífico que refuerzan el conocimiento histórico que se intenta transmitir. Por tanto, si bien el programa se muestra primeramente como un seguimiento a un evento militar particular, se inserta en el valor histórico que representa La Esmeralda, entregando variada información y datos que permiten asimilar como conocimiento dicho valor. Se emitió un capítulo, el viernes 21, a las 17:20 horas y con una duración de 50 minutos.
2. *La Ruta de Shangri-lá*: nuevo ciclo de la exitosa serie de documentales que dirige Ricardo Astorga, *Las Rutas...*, siendo precedida por *La Ruta de Chile*, *La Ruta de la Seda*, *La Ruta de Amazonía*, *La Ruta del Nilo*, entre otras. *La Ruta de Shangri-lá* es un registro audiovisual de calidad que muestra diversos lugares del Sudeste asiático, poniendo el acento en los mitos, ritos, fiestas y costumbres que han forjado la cultura de esta región. El programa se construye a partir de los viajes que realizó el equipo de producción por países como Tailandia, Laos, Camboya y Vietnam, concentrándose en dar cuenta sobre los pueblos, tribus o grupos humanos que aún mantienen vigentes formas de vida ancestrales. Todo esto complementado con una variada información histórica sobre la región y testimonios de sus propios habitantes. Por tanto, este espacio no sólo permite mostrar a la audiencia ejemplos de la diversidad de las manifestaciones humanas, sino que también comprenderlas en su cotidianidad y contexto cultural al que pertenecen. En el mes de mayo se emitieron cinco capítulos, a las 22:00 horas y con una duración promedio de 65 minutos.
3. *La Cultura Entretenida*: contenedor de documentales y reportajes que ya lleva varias temporadas en pantalla, en el cual se presenta contenidos relativos a las artes y las ciencias en general, tratándose la mayoría de ellos de realizaciones de la BBC de Londres (*Vida a Sangre Fría*) y nacionales (*Cazadores de Ciencia*). Este contenedor que se inicia en promedio a las 17:30 horas, se emite los días domingo y en total contó con cinco emisiones.
4. *Frutos del País*: reportaje nacional de larga data, en el cual se muestran diversos parajes de nuestro país, rescatando historias anónimas y presentando tradiciones, mitos, leyendas y costumbres de distintas zonas de Chile. Todo contado por los propios protagonistas, y con una voz en off que agrega información geográfica y sociocultural de los lugares visitados. En este sentido, el espacio constituye un aporte a la preservación del patrimonio cultural y la identidad nacional. Durante mayo se exhibieron diez capítulos, de los cuales sólo dos se han considerado como programación cultural, pues cinco de los restantes no fueron transmitidos íntegramente dentro del horario de alta

⁵ Evento organizado por la Armada de Chile y Argentina para celebrar el Bicentenario de ambos países, y el cual reunió a varios de los más grandes veleros del mundo, goletas y fragatas, tanto civiles como militares, de distintos países de Sudamérica y Europa, en una travesía de conmemoración y amistad por los mares de América del Sur y El Caribe.

audiencia⁶ y los otros tres tuvieron una duración menor de treinta minutos, por lo que no cumplen con las disposiciones Normativas para la programación cultural.

TVN también informó un espacio que, a pesar de tener contenido cultural, no ha sido considerado como programación cultural porque fue transmitido fuera del horario exigido por la Norma.

5. *Chile Conectado*: programa que muestra diversas zonas y localidades del país, rescatando las características de diversos pueblos, costumbres y personajes. El programa es exhibido los días domingo, a las 14:30 horas y con una duración promedio de 60 minutos.

Además, el Canal notificó cuatro espacios que anteriormente no han sido considerados culturales por no ajustarse a las exigencias de contenido establecidos en la normativa vigente.

6. *Zona D, Realizadores Chilenos*: reposición en pantalla de este espacio que transmite documentales, cortometrajes y películas nacionales, con el objetivo de promover realizaciones audiovisuales chilenas. Si bien el programa fue aceptado el 2008 como cultural⁷, durante ese período se exhibieron principalmente documentales que presentaban temas relacionados con la identidad o patrimonio nacional, o bien con las artes y las ciencias. No obstante, en el mes supervisado se transmitieron sólo largometrajes cuyas temáticas no son posible de asociar con contenidos culturales y, de haberlos, éstos son escasos y tangenciales a la trama y temas desarrollados en las películas. Los *films* exhibidos durante mayo fueron *El Rey de los Hueones*, *Lokas*, *Kiltro*, *La Sagrada Familia* y *El último Grumete de la Baquedano*. A pesar de que adaptación de la novela homónima de Francisco Coloane podría considerarse como programación cultural, se exhibió –al igual que las otras películas– a las 23:45 horas y tuvo una duración de 101 minutos, por lo que más del 50% de su duración total estuvo fuera del horario exigido por la Normativa.

7. *Esta es mi Familia: docu-reality* que presenta historias de familias chilenas anónimas, marcadas por algún conflicto; por ejemplo, una hija lesbiana, problemas económicos, un padre homosexual, nuevas relaciones de los progenitores, incomunicación entre padre e hijo, etc. En este sentido, el espacio se centra en mostrar, principalmente, los conflictos que se generan dentro de un núcleo familiar particular, y las maneras en que son abordados y resueltos por sus miembros. La conductora, Katherine Salosny, establece un dialogo con los protagonistas a quienes acompaña durante varios meses, tanto en la cotidianidad de su hogar como en las distintas actividades en que se desenvuelven. Ellos, a partir de su interrelación y quehaceres cotidianos, van relatando momentos, experiencias e interacciones propias de la dinámica social que acontece al interior de su familia, con lo que la audiencia puede conocer no sólo sus problemas, sino también como éstos son afrontados por la misma familia. De esta forma, se presentan historias de familias de una manera cercana y emotiva, sin embargo, este programa se estructura sobre la base de historias unitarias de carácter vivencial, las que no son posibles de asociar con temas relativos a las ciencias ni las artes, así como tampoco conducen de manera reflexiva a un análisis de las diversas identidades sociales o colectivas que pueden desprenderse de los grupos familiares, quedándose en la exposición de micro-relatos individuales. En el mes supervisado se emitieron cuatro capítulos, los días lunes a las 22:50 horas.

⁶ En estos cinco capítulos, el 50% de su duración total estuvo fuera del horario exigido.

⁷ Informe de Programación Cultural de TV Abierta, Noviembre-Diciembre 2008. Aprobado en Cfr. Acta de la Sesión del 13 de abril de 2009.

8. *Guerreros*: nuevo espacio que se enmarca dentro de los programas especiales que TVN ha creado en vísperas del Campeonato Mundial de Fútbol. En él se muestra la vida e intimidad de los pre seleccionados que representarán a Chile en dicha instancia deportiva. En un formato *docu-reality*, son los mismos jugadores, así como su entorno más cercano, quienes van narrando ciertos momentos de su historia personal, familiar y deportiva; como por ejemplo, las carencias económicas que debieron afrontar en su infancia, los comienzos en el fútbol profesional, las lesiones o la importancia y valor de la familia. En consecuencia, el programa exhibe la vida de reconocidos futbolistas a partir de su propia cotidianidad y testimonios personales, y no aborda temas relativos a las artes, las ciencias o el patrimonio. Durante mayo se emitieron siete capítulos; tres los días martes a las 22:50 horas y cuatro los días sábado, dentro del contenedor Zona D de Reportajes, a las 16:00 horas.
9. *Zona D: TVN 40 años*: programa que aborda la historia de distintos programas emitidos por TVN desde su creación, a través de la mirada de los rostros del propio canal. Se trata de un relato construido sobre la experiencia que tuvieron diferentes actores, comediantes, animadores, directores y periodistas de TVN en la época en que se desempeñaban en el canal, así como también los comentarios de los rostros actuales, quienes matizan estas historias personales con anécdotas personales como televidentes de aquella época. De esta manera, el programa pretende mostrar la historia programática del canal, haciendo referencia a la contingencia social, política y económica a modo de contexto para explicar el momento en que el espacio comentado estuvo al aire. En general no se profundiza en la historia del país ni en el fenómeno de la televisión, por lo que se sugiere no considerarlo como cultural. El espacio se emitió los días sábado, a las 17:00 horas aproximadamente.

Mega

El Canal sigue exhibiendo la *Serie Discovery*, espacio de documentales que en ocasiones anteriores ha sido aceptado como cultural.

1. *Serie Discovery*: serie documental conducida Jeff Corwin y transmitida originalmente por el canal Animal Planet. El espacio aborda temas científicos relacionados principalmente con la fauna mundial, destacando no sólo por sus sorprendentes imágenes de la vida silvestre, sino que también por entregar de una forma entretenida vasta información sobre animales y sus hábitats naturales, lo que se traduce en un aporte significativo al conocimiento de las ciencias naturales. Los capítulos emitidos en el mes de mayo fueron: *Animales y su olfato*, *¿Cómo se defienden los animales?*, *Animales y trabajo en equipo*, *La locomoción de los animales* y *Animales en los hábitat más extremos*. Se emite los días domingo, a las 16:00 horas, y contó una duración promedio de 61 minutos por capítulo.

Chilevisión

Chilevisión mantiene en pantalla el contenedor de documentales *Documentos*, el que anteriormente ha sido considerado como cultural por el H. Consejo.

1. *Documentos*: espacio de documentales realizados por *National Geographic* y *Discovery Channel*, referidos a temas históricos, tecnológicos, arquitectónicos, científicos y de aventuras. Este contenedor se exhibe los días domingo, a partir de las 17:00 horas aproximadamente. Durante mayo se exhibió *Campo de Batalla Animal*, *Pacífico Sur*, *Mamíferos de Regreso al Agua* y *A Prueba*

de Todo. Este último programa se centra en mostrar las hazañas de un ex agente de las Fuerzas Especiales del Ejército Británico en condiciones extremas, resaltando sus habilidades y conocimientos para sobrevivir en tales circunstancias, por ejemplo cómo alimentarse en lugares inhóspitos y sin la presencia de otros seres humanos, cómo protegerse ante la presencia de animales peligrosos o cómo subsistir ante las inclemencias del clima. De esta manera, si bien se trata de un entretenido programa de aventura, la entrega cultural presente en dichos contenidos se presenta de manera marginal. En consecuencia, se sugiere no considerar a este programa como cultural y, por tanto, excluirlo del minutaje total de Documentos.

Canal 13

Canal 13 informó once programas, de los cuales cuatro estarían cumpliendo con los requisitos estipulados en la Normativa vigente sobre programación cultural. Ellos son:

1. *Héroes*: serie de *teletales* históricos que recrean la vida de distintos personajes relevantes en la historia de nuestro país, enmarcada dentro del Proyecto Bicentenario de Canal 13. La serie fue grabada el año 2006 y se exhibió durante el 2007, año en que fue informada como programación cultural y aceptada como tal por el H. Consejo⁸. Entre las historias ficcionadas se encuentran las de José Miguel Carrera, Manuel Rodríguez, José Manuel Balmaceda, Bernardo O'Higgins, Diego Portales y Arturo Prat. En términos de contenido, se trata de una valiosa realización para la televisión, pues no sólo acerca a la familia a la historia del país, sino que además incorpora una mirada alternativa, en el sentido que estas versiones fueron creadas en un trabajo conjunto entre realizadores audiovisuales y destacados historiadores nacionales que no han sido parte de los textos de estudio escolar, presentando una visión más matizada de estos personajes. A todo lo anterior se suma una excelente y entretenida producción e impecable puesta en escena, lo que redundó no sólo en altos índices de audiencia (principalmente en su primera emisión en pantalla) sino que además en la exhibición de este trabajo en las escuelas y liceos del país como material curricular. Durante mayo se emitió, en horario de alta audiencia, el capítulo de Arturo Prat.
2. *El Cruce de los Andes*: proyecto del ejército de Chile que fue registrado por el Área Bicentenario del Canal 13, el cual consistió en recrear la travesía del Ejército Libertador por la Cordillera de los Andes, en conmemoración del Bicentenario. Entre el 27 de enero y el 12 de febrero del 2010, cerca de 200 efectivos de los ejércitos de Chile y Argentina, acompañados de historiadores, cadetes y medios de prensa, realizaron una marcha por varias de las rutas originales por las que cruzó el Ejército Libertador al mando de los Generales San Martín y O'Higgins en 1817, y que terminó sellando la independencia de Chile y Perú. El programa realiza un seguimiento de todo el trayecto, al mismo tiempo que se entregan datos –a modo de comparación– de la travesía original, como por ejemplo las vicisitudes que debieron afrontar los patriotas, la organización de las patrullas, los tramos exactos por donde avanzaron y los tiempos del viaje. El relato se construye principalmente a partir de los mismos militares que participan de la recreación, entregando sus impresiones acerca del recorrido así como del significado histórico que representa tanto para el ejército como para el país. Además, se exhiben entrevistas a historiadores, quienes aportan una mirada más reflexiva y documentada de los hechos, enriqueciendo así el testimonio de los militares y narración en *off* del periodista. Por lo tanto, el seguimiento de esta recreación en conjunto con la información histórica que se entrega, permiten aproximarse de una manera cuasi vivencial a un suceso trascendental para la historia

⁸ Informe de Programación Cultural de TV Abierta, Septiembre-Octubre 2007.

republicana de Chile y, por consiguiente, es un aporte al conocimiento de la historia de nuestro país. Se emitió un capítulo, el sábado 22, a las 16:40 horas y con una duración de 73 minutos.

3. *Sábado de Reportajes, Reportajes de Siglo*: espacio de reportajes que aborda acontecimientos políticos, sociales o naturales que han marcado el desarrollo de Chile durante el siglo XX. En un formato de corte periodístico se describe y explica cómo diferentes sucesos impactaron y generaron consecuencias en el entramado político, cultural y social de nuestro país. El relato se construye a partir de testimonios, tanto de testigos presenciales como de protagonistas de los sucesos descritos o familiares de éstos, junto a la voz en *off* del periodista, quien entrega principalmente información sociodemográfica e histórica que permiten contextualizar los hechos narrados. Así, por ejemplo se trata el tema de los terremotos acaecidos en la centuria, dando cuenta no sólo de las consecuencias materiales y humanas, sino también sobre las medidas políticas y sociales que se implementaron y que aún están vigentes, como el caso de la creación de la CORFO luego del sismo de 1939. Asimismo, se aborda la génesis y desarrollo del movimiento sindical en Chile, relacionándolo con el proceso de democratización de la sociedad y al mejoramiento de la calidad de vida de las clases sociales y a la ampliación de la legislación laboral, al mismo tiempo que se describen las condiciones sociales que gatillaron la emergencia de dicho movimiento, como lo fue la Cuestión Social de principios del siglo XX. De esta manera, el programa presenta un contenido sociohistórico significativo, lo que junto a los testimonios personales, permite aprender de manera directa y cercana acerca de ciertos hitos y procesos que han influido en el devenir del país. Durante mayo se exhibieron dos capítulos en horario de alta audiencia, con una duración promedio de 47 minutos.

4. *Sábado de Reportajes, Umbingeles*: nuevo espacio que surge a raíz del Campeonato Mundial de Fútbol Sudáfrica 2010. El programa es conducido por Mario Kreutzberger, y tiene un formato muy similar al segmento *Cámara Viajera* del programa *Sábados Gigantes*. De igual modo, el contenido y su tratamiento es semejante al de *Sudáfrica Mía* de TVN⁹. El espacio busca mostrar de una manera entretenida diferentes aspectos de la vida en Sudáfrica, abocándose principalmente en la geografía física y humana del país. Por ejemplo, en los contrastes sociales, la multiculturalidad, los problemas de integración racial que todavía persisten, los cambios que se han experimentado desde la abolición del *apartheid*, o también en el registro y descripción de algunos de los múltiples animales que habitan el continente africano. Junto a ello, se hace un paralelo constante entre la Sudáfrica de hace 30 años atrás con la actual, con el fin de constatar, a través de imágenes de archivo y testimonios, los cambios socioculturales que ha sufrido el país. Además, se entrevista a diferentes compatriotas que residen en Sudáfrica, y que entregan su visión personal y particular sobre la vida en dicha nación, tal es el caso de un sacerdote chileno que se encuentra misionando en una zona periférica de Johannesburgo y entrega un conmovedor relato acerca del VIH en la población sudafricana. Todo esto se mezcla con un tratamiento entretenido y ameno, donde la información y datos de contexto se van cruzando con las opiniones personales del conductor y los testimonios que se presentan. De esta manera, si bien el programa no es un espacio eminentemente cultural, se entrega cierta información histórica, demográfica y sociocultural que permite contextualizar lo que se exhibe y, por sobre todo, transmitir parte del patrimonio y acervo cultural de un país lejano y distante como es Sudáfrica. En mayo se emitieron cuatro capítulos en horario de alta audiencia, dentro del contenedor *Sábado de Reportajes*.

⁹ Espacio que fue aceptado como cultural en el Informe de Programación Cultural de TV Abierta, Abril 2010. Aprobado en Cfr. Acta de la Sesión del 7 de junio de 2010.

Canal 13 también informó dos espacios que, a pesar de tener contenidos culturales, no han sido considerados como programación cultural, ya que no fueron transmitidos íntegramente dentro del horario de alta audiencia.

5. *Voy y Vuelvo*: serie documental dirigida por el reconocido director Cristián Leighton, cuyo tratamiento y contenido es muy similar al programa de su misma autoría, *Los Patiperros*, el cual fue aceptado como programación cultural el año 2003. Este nuevo espacio rastrea por distintos lugares del mundo a chilenos que han dejado el país en busca de nuevos horizontes y que por diferentes motivos no han vuelto. Así, se realiza un seguimiento a distintos compatriotas en sitios recónditos como Singapur, Hanoi, Filadelfia, Burdeos, Bali, Indonesia, etc. Es así como la relación con los otros en un entorno diferente y los nexos que aún persisten con Chile es el elemento clave de cada capítulo, logrando transmitir la experiencia conjunta de tener que convivir tanto con culturas y costumbres diversas como con la sensación de extrañeza para con los familiares que quedaron en Chile. El espacio entrega información no sólo geográfica, sino que fundamentalmente sobre las características propias de cada lugar visitado, sus habitantes y socialización del protagonista. A pesar de la calidad del espacio y de su evidente acervo cultural, se sugiere no aceptarlo como programación cultural, ya que el capítulo exhibido se transmitió entre las 23:34 y las 00:45 horas¹⁰.
6. *Bicentenario: Recomiendo Chile*: programa en el cual Canal 13 transmite reportajes y documentales sobre tradiciones, costumbres y actividades típicas de diferentes zonas de Chile. Durante mayo el espacio se exhibió a las 14:30 horas, los días domingo y con una duración en promedio de 60 minutos, por lo que se emite, en su totalidad, fuera del horario de alta audiencia.

Finalmente, el Canal notificó dos espacios nuevos al interior del contenedor Sábado de Reportajes, cuyos contenidos no cumplirían con los requisitos estipulados en la Norma, y cinco programas que anteriormente no han sido considerados como culturales por el H. Consejo.

7. *Sábado de Reportajes, Comidas Exóticas*: serie documental sobre viajes y cocina conducido por el *chefe* norteamericano Andrew Zimmern, en el cual se muestran extravagantes y peculiares comidas de los países visitados. La estructura del programa se configura a partir de la figura de su conductor, el que en un formato docu-reality va relatando, exhibiendo y degustando los platos y alimentos más insólitos que se comen en un país o región particular, centrándose principalmente en explicar el proceso de preparación del alimento y, posteriormente, en dar cuenta sobre sus impresiones personales. Todo esto complementado con comentarios mordaces e irónicos que le agregan un tenor más entretenido al espacio, sobre todo cuando el *chefe* prueba las singulares comidas. Así, se dan a conocer platos con insectos en Vietnam, comidas preparadas con intestinos de caballo en Turquía o granjas especializadas en el cultivo de gusanos para exclusivos banquetes en EE.UU. Por lo tanto, el espacio está destinado básicamente a entretener a partir de comidas que resultan sorprendentes desde una perspectiva culinaria tradicional, sin presentar temas que sean posibles de asociar directamente con las artes o las ciencias, o bien con la promoción del patrimonio universal o nacional. En el mes supervisado se emitieron dos capítulos, los días sábado, a las 17:50 horas.
8. *Sábado de Reportajes, Réquiem de Chile (Los Héroes de Antuco)*: programa de corte documental que forma parte del Área Bicentenario de Canal 13, y que es producido y realizado por la productora

¹⁰ El 20% de la duración total del programa estuvo fuera del horario exigido.

audiovisual Fin Comunicaciones. El espacio mezcla la crónica periodística, mediante entrevistas y revisión de archivos audiovisuales, y recreaciones de las muertes de personajes que han trascendido en la historia de Chile, tales como René Schneider, Eduardo «Gato» Alquinta, Augusto Pinochet y los Soldados de Antuco, entre otros. En su tratamiento se busca contar y recrear períodos específicos de la historia del país, desde el punto de vista de la muerte y funeral de dichos personajes. Sin embargo, no se entregan elementos de contexto que permitan situar histórica y socialmente el deceso de las figuras exhibidas, como tampoco se ahonda en las características y hechos que encumbran al personaje como un actor relevante para la historia. En el mes supervisado se emitió sólo un capítulo, *Soldados de Antuco*, para el cual se mostraron imágenes y recreaciones de la tragedia, junto con entrevistas a algunos de los sobrevivientes, familiares de los conscriptos fallecidos y oficiales del ejército, con la finalidad de recordar testimonialmente lo acontecido y, principalmente, buscar explicaciones. En este sentido, el programa se constituye más como un espacio de investigación periodística –similar a *Contacto* o *Informe Espacial*– que uno que busque promover el patrimonio e identidad nacional. Sin perjuicio de que otros capítulos puedan presentar contenidos culturales, se sugiere no aceptar como programación cultural el capítulo exhibido en el mes de mayo.

9. *Sábado de Reportajes, La Ruta Quetzal*: reportaje que realiza un seguimiento al proyecto patrocinado por el banco BBVA y encabezado por el español Miguel de la Quadra-Salcedo, que consiste en una expedición integrada por 350 jóvenes de más de 50 países, y que en cada edición del programa recorre una zona particular de Hispanoamérica. A pesar que el espacio entrega cierta información sobre los lugares que forman parte de esta ruta, el eje que articula el programa son las vivencias personales de los jóvenes. Así, el programa se centra en abordar los testimonios de los protagonistas y la interacción que se da entre ellos, por lo que el énfasis está puesto más en rescatar las experiencias cotidianas que en el aporte al conocimiento geográfico y/o patrimonial. Se exhibieron dos capítulos en el mes supervisado.
10. *Sábado de Reportajes: TV o no TV*: reportaje conducido por Sergio Lagos y que tuvo su primera temporada en el año 2008, no siendo considerado como programa cultural por el H. Consejo en su oportunidad.¹¹ Esta nueva temporada se refiere a los primeros cincuenta años de la televisión chilena. Para construir el relato se utilizan imágenes de archivo de los programas de la época y se realizan entrevistas a conocidos personajes del espectáculo nacional, quienes se aproximan al tema desde una mirada personal y/o profesional. A pesar que el programa incorpora un enfoque más analítico, a través de la opinión de investigadores como Roberto Méndez, Marco Antonio de la Parra, María Dolores Souza, e incluso el testimonio de la Presidenta Michelle Bachelet, estos se presentan en una proporción marginal respecto de la duración total del programa, por lo que no se logra articular una reflexión sustantiva acerca de los fenómenos abordados, cobrando mayor relevancia aquellos aspectos ligados a las anécdotas y a las experiencias personales de las figuras televisivas. Durante mayo se emitieron cinco capítulos, a las 14:15 horas, por lo que tampoco se cumpliría con la exigencia de emitirse íntegramente dentro del horario de alta audiencia.
11. *Animales*: programa dedicado al mundo animal y que presenta diversas secciones en las cuales el cuidado y protección de los animales es el centro de preocupación. El espacio recurre a un lenguaje lúdico y sencillo para favorecer la comprensión de los más pequeños. En virtud del cambio normativo, el Departamento de Supervisión sugiere no considerar este espacio como cultural, pues si bien tendría fines pedagógicos, está más bien orientado a la entretención, quedando los contenidos culturales relegados a un segundo plano.

¹¹ Cfr. Acta de la Sesión del 27 de julio de 2009, en la cual se informa que el programa *TV o no TV* de Canal 13 no fue considerado como cultural por el H. Consejo.

III. COMPACTO AUDIOVISUAL

El compacto audiovisual contiene los programas que han sido informados por primera vez, que inician una nueva temporada o que han sido retransmitidos en pantalla:

1. *Sudáfrica 2010* (UCV – TV), se sugiere aceptar como programación cultural.
2. *La Esmeralda, Travesía por el Cabo de Hornos* (TVN), se sugiere aceptar como programación cultural.
3. *Sábado de Reportajes, Reportajes del Siglo* (UC – TV), se sugiere aceptar como programación cultural.
4. *Sábado de Reportajes, Umbingelelo* (UC – TV), se sugiere aceptar como programación cultural.
5. *Sábado de Reportajes, El Cruce de los Andes* (UC – TV), se sugiere aceptar como programación cultural.
6. *Comidas Exóticas* (UC – TV), se sugiere rechazar como programación cultural (contenido).
7. *Réquiem de Chile: Los soldados de Antuco* (UC – TV), se sugiere rechazar como programación cultural (contenido).